

## GLOSAR ROMÂN – ENGLEZ

### A

- aliniament** sm. – alignment, line;  
~ **inamic** - the enemy lines  
~ **de tragere** - line of fire,  
~ **de plecare la atac** - line of departure (LD);  
~ **de contact** - line of contact (LC)  
~ **de atac** - attack position,  
~ **de incetare a focului** - cease-fire alignment,
- amenaja** vt; - to develop ( a base); to improve /enhance / upgrade the terrain  
**amenajare** sf; - development; organisation  
~ **terenului** - organisation of the ground
- antitanc** adj. - antitank
- aparatura electronica** sf; - electronic equipment
- aproviziona** v.t.. - to provide (to, for)
- aprovizionare** sf. - (pl.) (food, equipment) supplies  
~ **a intrerupe** ~ - cut off the supplies  
~ **cu carburanti** – POL (petroleum, oils and lubricants)
- armament** sm. - armament; weapons (pl.), weaponry  
~ **usor/greu** - light/heavy armament  
~ **de infanterie** - infantry weapons
- artilerie** sf. - Artillery  
~ **terestra** – field artillery  
~ **anti-aeriana** – Air-Defense Artillery  
~ **de sprijin direct** - direct support artillery  
~ **cu teava lisa** – smoothbore artillery  
~ **cu teava ghintuita** – rifled artillery  
~ **tractata** – towed artillery  
~ **autopropulsata** – self propelled artillery  
**lovitura de ~ acuplata** – solid shot  
**lovitura de ~ neacuplata** – round shot  
**planificarea focului de ~** – artillery fire plan table  
**pregatirea de foc de ~** – artillery preparation
- artilierist** sm. – artilleryman, gunner
- aruncator** sn. – mortar; launcher  
~ **de grenade** - grenade launcher  
~ **de grenade antitanc** - antitank rocket launcher  
~ **de proiectile reactive (APR)** - multiple launch rocket system (MLRS)
- asigura** vt; - 1. to assure sb (that / of); 2. to ensure (against; to make sure)  
~ **a ~ legatura (intre)** - to run between / to operate between  
~ **a-si ~ apararea** - to conduct one's defense,
- atac** sn. – attack  
~ **frontal** - frontal attack  
~ **prin surprindere** - hasty attack

**auto** (arma) – Transportation Corps  
**autotun** sn. – self-propelled gun  
**avion** sn. – (air)plane, aircraft, fixed wings aircraft  
~ **de vânătoare** – fighter

## B, C, D

**baraj** sn. – barrage  
~ **rutier** - road block  
**foc de ~** - barrage fire  
~ **de mine** - mine row / mine strip  
**bataie** sf; - (of) range  
~ **maxima** - maximum range  
**dispus in limitele ~** - within the range  
**a fi in afara ~** - to be out of range  
**beton** sn. – concrete  
~ **armat** - reinforced concrete  
**câmp** sn. – field  
~ **de lupta** - battlefield  
~ **de mine** - minefield  
~ **de tragere** ~ field of fire  
**capacitate** sf; - capability; capacity; ability  
~ **de lupta** - combat readiness  
~ **100 %** - full strength (fully available)  
**carcasa sf blindata** – armor/ armour (US/ UK)) (plate)  
**cazemata** sf. – bunker; pillbox  
**cerceta** vt. - reconnoitre, to recce (GB) / to reconnoiter, to recon (US)  
**cercetare** sf. – 1. recognition; 2. reconnaissance / recon  
**patrula de ~** – reconnaissance patrol  
**companie** sf. – company  
**contraatac** sn. – counter-attack  
**culoar** sn. – gap/ lane  
**debarcare** sf. - landing  
**declansa** vt. - actuate  
**demina** vt. – to clear (smth) of mines  
**deminare** sf. – mine clearance

## E, F, G, H, I

**evacuare** sf. – evacuation  
**finante** (arma / serviciu) sf. - Finance  
**foc** sn. – fire  
**conducerea ~** - fire-control  
**a deschide ~** – to open the fire  
~ **neincetat** - continuous fire  
**putere de ~** – fire-power  
**sprijin de ~** – fire support  
**val de ~** (art.) - creeping barrage  
**forta** vt. - to force

**a ~ trecerea / intrarea** – to force one's way through / in  
**fortarea unui curs de apa** - hasty river crossing  
**genist** sm. – engineer, sapeur  
**geniu** (arma) – Corps of Engineers  
**grupa** sf. - squad  
**hartui** vt. - to harass  
**hartuire** sf. – harassment  
**tragere de ~** - harassing fire  
**infanterie** sf. – Infantry  
**masina de lupta a ~** - infantry fighting vehicle  
**infanterist** sm. – infantryman, sl. grunt  
**intendenta** (arma) sf. – Quartermaster Corps  
**incarcator** sn. - loader  
**incercui** vt. – to encircle, to surround  
**incercuire** sf. – encirclement  
**iesire din ~** – break-out  
**intretine** vt. – to maintain  
**intretinere** sf. – maintenance

## L, M

**legatura** sf. - liaison  
**lucrari de fortificatii** - field fortifications  
**lupta** sf. – combat, engagement,  
   ~ **de intalnire** - meeting engagement  
   ~ **corp la corp** - hand-to-hand fighting  
   ~ **apropiata** - close combat  
   ~ **in adancime** - deep combat  
   ~ **in spatele dispozitivului propriu** – rear combat  
**dispozitiv de ~** - combat disposition  
**masina de ~ a infanteriei** - infantry fighting vehicle  
**mascare** sf. - camouflage  
**Mentenanta** (arma / serviciu) – Ordnance Corps  
**mina** sf. – mine  
   **câmp de ~** - minefield  
   **planta mine** – to lay mines  
   **plantare de mine** – minelaying  
**misiune** sf. – mission, task  
   **a incredinta o ~** - to assign a mission / a task  
   **a indeplini o ~** – to accomplish a mission  
**mlastina** sf. – swamp

## N, O

**neutraliza** vt. - to neutralize  
**nimici** vt. - to wipe out, to annihilate, to destroy  
**nimicire** sf. – annihilation; destruction  
**obiectiv** sn. – target

**descoperirea obiectivelor** – target acquisition

**observare** sf. – observation

**punct de ~** - observation post (OP)

**observator** sm. – observer

~ **inaintat** - forward observer

**obuz** sm. shell

**obuzier** sn. – howitzer

**ochi** vt. – to (take) aim

**a ~ in directie** (art.) - to traverse

**ochire** sf. – (with weapon) aiming, taking aim

~ **directa / indirecta** - direct / indirect laying

**ochitor** sm. – shooter, marksman

## P

**panta** sf. – slope, gradient

**personal** sm. - personnel

**pierdere** sf. – (pl) casualties

**a provoca ~** - to inflict casualties

~ **in lupta / in afara luptei** - battle / non-battle casualty

**pluton** sm. platoon

**cannon~** pluton de tunuri

**rocket ~** pluton de aruncatoare

**preot** (militar) sm. – chaplain

**proiectil** sn. – projectile; missile

~ **reactiv** - rocket

**punct** sn. – point; post

~ **de comanda** - command post

~ **de control** – checkpoint

~ **de observare** – observation post

~ **de sprijin** – (on the map)reference point, spot height landmark

~ **de trecere** – crossing point

## R, S, T, U, V, Z

**racheta** sf.- missile

~ **antitanc dirijata** - antitank guided missile

**recul** sm. – blow back

**recunoaste** vt. - to reconnoiter, to recce (UK) / to recon (US)

**recunoastere** sf. – reconnaissance / recon

**a executa o ~** - to perform/to conduct a reconnaissance

**respinge** vt. - to repel

**respingere** sf. - rejection

**retrage** vt; /vr. – to withdraw

**retragere** sf. - withdrawal

**rezerva** sf. – reserve

**T.A.B.** – amphibious armoured vehicle

**tanc** sn. – tank

**tanchist** sm. – tankman, tanker (US)

**tancuri (arma)** – the Armor Branch  
**teren** sn. – ground  
    ~ **accidentat** – rugged / rough ground  
**trage** vi. – to fire  
**tragere** sf. - fire, firing  
    ~ **de effect** – fire for effect  
    ~ **de effect fara reglaj** – predicted fire  
    ~ **directa / indirecta** – direct / indirect fire  
    **poligon de ~** - target range  
    **corectarea** ~ sf. – correction  
**transmisiuni** (arma) – Signal Corps  
**trupa** sf. - troop  
    **transportor de trupe** – personnel carrier  
    **trupe proprii** – friendly troops  
**tun** sn. – cannon, gun  
**tunar** sm. gunner  
**urmari** vt. – to pursue  
**urmarire** sf. - pursuit  
**vad** sn.- ditch  
**zona** sf. area,zone  
    ~ **urbanizata** - built up area